

# 3-20x50 PM II Ultra Short - 3-20x50 PM II Ultra Short LP TREMOR3 1cm cw DT27 MTC LT / ST ZC CT

The 3-20×50 PM II Ultra Short from Schmidt and Bender is a compact yet powerful riflescope engineered for high-performance engagements across medium to long distances. With its 3-20× magnification range and a 50 mm objective lens, it offers outstanding optical clarity and flexibility in a streamlined form factor.

Constructed around a robust 34 mm main tube, it maintains a length of approximately 340 mm and weighs around 900 g, striking an excellent balance between size and performance—ideal for mounting on compact platforms without compromising optics.

Its field of view spans roughly 13.0–2.1 m at 100 m, providing broad situational awareness at lower magnification and refined detail at the high end. The exit pupil ranges around 11.4–2.5 mm, and the eye relief is approximately 90 mm, supporting comfortable shooting in varied positions while maintaining strong light-gathering even as light fades.

Advanced features include first focal plane (FFP) illuminated reticle options, side parallax adjustment (from approx. 25 m to infinity), and a low-profile elevation turret optimized for tactical precision.

Key Specifications:

Magnification: 3-20×  
Objective Lens Diameter: 50 mm  
Main Tube Diameter: 34 mm  
Field of View: approx. 13.0-2.1 m @100 m  
Exit Pupil: approx. 11.4-2.5 mm  
Eye Relief: approx. 90 mm  
Length: approx. 340 mm  
Weight: approx. 900 g

With precision optics, compact build, and rugged mechanical design, the 3-20×50 PM II Ultra Short is built for serious shooters who demand premium performance in a versatile package.

## Attributes

- Name: 3-20x50 PM II Ultra Short LP TREMOR3 1cm cw DT27 MTC LT / ST ZC CT
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015756
- Mfr. No.: 667-911-532-G9-E9
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537010756

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Rifle Scope](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for sikkerhetsinstruksjoner](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Lunety 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet 3-20x50 PM II Ultra Short Kiikaritähäimelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro spotřebitele](#)

# Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short

## Einleitung

Vielen Dank, dass du dich für das 3-20x50 PM II Ultra Short von Schmidt und Bender entschieden hast. Dieses Produkt ist für ernsthafte Schützen konzipiert, die eine kompakte und leistungsstarke Zielfernrohrlösung suchen. Um die Sicherheit bei der Nutzung zu gewährleisten, befolge bitte die folgenden Sicherheitshinweise und Anleitungen.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du das Produkt gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung verwendest.
- Überprüfe das Zielfernrohr regelmäßig auf Beschädigungen oder Mängel.
- Lagere das Produkt an einem trockenen und sicheren Ort, um Schäden zu vermeiden.
- Halte das Zielfernrohr von Kindern und unbefugten Personen fern.
- Melde unsichere Produkte oder Unfälle den zuständigen Behörden.
- Informiere dich regelmäßig über Rückrufupdates auf der EU Safety Gate Plattform.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Verwende das Zielfernrohr nur für den vorgesehenen Zweck.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr sicher montiert ist, um ein Verrutschen oder Abfallen zu verhindern.
- Vermeide die Verwendung des Zielfernrohrs bei extremen Wetterbedingungen (z.B. starkem Regen oder Schnee).
- Schütze die Linse vor Kratzern und Stößen, um die optische Klarheit zu erhalten.
- Halte das Zielfernrohr sauber, indem du es regelmäßig mit einem geeigneten Reinigungstuch abwischst.

## Anweisungen für Installation und Nutzung

### 1. Montage des Zielfernrohrs

- Stelle sicher, dass die Montagebasis sauber und frei von Schmutz ist.
- Montiere das Zielfernrohr auf dem vorgesehenen Montagesystem, indem du die Schrauben festziehst, jedoch nicht überdrehst.
- Überprüfe die Ausrichtung des Zielfernrohrs, um sicherzustellen, dass es korrekt auf das Ziel ausgerichtet ist.

### 2. Einstellen des Zielfernrohrs

- Stelle die Vergrößerung auf die gewünschte Stufe (3-20x) ein.
- Nutze die Parallaxeneinstellung, um die Schärfe des Bildes zu optimieren.
- Justiere die Höhen und Seitenverstellung, um die Treffgenauigkeit zu verbessern.

### 3. Nutzung des Zielfernrohrs

- Halte das Zielfernrohr in einem stabilen Griff und achte auf eine bequeme Augenposition.
- Achte darauf, dass die Augenabstandseinstellung korrekt ist, um ein angenehmes Schießen zu gewährleisten.
- Nutze die beleuchtete Absehenoptionen bei schlechten Lichtverhältnissen.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge das Zielfernrohr gemäß den örtlichen Vorschriften für elektronische Geräte.
- Bringe das Produkt zu einem Recyclingzentrum oder einer Sammelstelle für gefährliche Abfälle, um eine umweltfreundliche Entsorgung sicherzustellen.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder Unterstützung zu deinem Produkt wende dich bitte an den entsprechenden Kundenservice oder Fachhändler. Sie können dir bei allen Anliegen rund um dein Zielfernrohr helfen.

Bitte beachte, dass diese Sicherheitshinweise darauf abzielen, die sichere Nutzung des 3-20x50 PM II Ultra Short zu gewährleisten. Halte dich an die Anweisungen, um maximale Sicherheit und Leistung zu gewährleisten.

# Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope

## Introduction

Thank you for choosing the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope from Schmidt and Bender. This guide provides important safety information and instructions to ensure the safe and effective use of your riflescope. Please read this guide carefully before using the product.

## General Safety Guidelines

- **Product Safety:** This riflescope is designed to ensure safe use. Always follow the instructions provided to minimize risks associated with its use.
- **Enhanced Recalls:** In the unlikely event of a safety issue, recall notices will be standardized. Please stay informed about any potential recalls.
- **Online Shopping:** If purchased online, ensure that the retailer complies with safety requirements similar to those of physical stores.
- **Special Consumer Focus:** Extra care should be taken when the product is used around vulnerable groups, including children.
- **EU Contact Point:** For any safety inquiries, refer to the EU-based contact provided by the retailer or manufacturer.
- **Rapid Alerts:** Stay updated on unsafe products through the EU's Safety Gate system.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Use in Safe Environments:** Always use the riflescope in a secure and controlled environment. Avoid using it in crowded or unsafe locations.
- **Avoid Direct Eye Exposure:** Never look directly into the sun or any bright light source through the riflescope, as this can cause serious eye damage.
- **Check for Damage:** Before each use, inspect the riflescope for any signs of damage or wear. Do not use if damaged.
- **Keep Out of Reach of Children:** Store the riflescope in a secure location away from children and unauthorized users.
- **Use Protective Gear:** When shooting, wear appropriate eye and ear protection to safeguard against potential hazards.

## Instructions for Installation and Usage

- **Installation:**

1. **Select a Mounting Platform:** Choose a suitable firearm that is compatible with the riflescope.
2. **Mount the Riflescope:** Securely attach the riflescope to the firearm using the appropriate mounting rings and bases. Ensure it is tightly fixed to prevent movement during use.
3. **Adjust the Position:** Position the riflescope so that it aligns with your eye level when aiming.

- **Usage:**

1. **Adjust the Magnification:** Use the magnification dial to set the desired level of zoom (3-20x).
2. **Focus the Reticle:** Adjust the focus to ensure the reticle is clear and sharp for accurate aiming.
3. **Check Parallax Setting:** Adjust the side parallax knob to suit the distance of your target (from approx. 25 m to infinity).
4. **Practice Safe Shooting:** Always follow safe shooting practices. Ensure the area is clear of people and obstacles before firing.

## Disposal Instructions

- **Proper Disposal:** When the riflescope reaches the end of its life cycle, dispose of it in accordance with local regulations. Do not dispose of it in regular household waste.
- **Recycling:** If possible, recycle the materials according to local recycling guidelines to minimize environmental impact.

## Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope, please refer to the manufacturer's contact information provided with your purchase. It is important to reach out to the appropriate support team for assistance.

By adhering to these safety guidelines and instructions, you can ensure a safe and enjoyable experience with your 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope. Thank you for your attention to safety!

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir el 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt y Bender. Este visor de rifles está diseñado para proporcionar un rendimiento óptimo en diversas condiciones de uso. Sin embargo, como con cualquier equipo óptico, es importante seguir ciertas pautas de seguridad para garantizar un uso seguro y efectivo. Esta guía está redactada para ayudarte a entender cómo usar el producto de manera segura y responsable.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer todas las instrucciones antes de usar el visor.
- Mantén el visor fuera del alcance de los niños y personas no capacitadas.
- Inspecciona el visor regularmente en busca de daños o defectos antes de cada uso.
- No utilices el visor si está dañado. Comunícate con el fabricante para obtener asistencia.
- Evita el uso del visor en condiciones extremas que puedan comprometer su funcionamiento.
- Siempre usa protección ocular adecuada al disparar.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Riesgo de Lesiones Oculares:** Siempre mantén el visor apuntando en una dirección segura. Nunca apuntes el visor hacia ti o hacia otras personas.
- **Condiciones de Luz:** Evita el uso del visor en condiciones de luz extremadamente brillante o baja, ya que esto puede afectar la visibilidad y el rendimiento.
- **Montaje Seguro:** Asegúrate de que el visor esté correctamente montado en el arma. Un montaje inadecuado puede resultar en un mal rendimiento o daños.
- **Ajuste de Parallax:** Ajusta el parallax según las recomendaciones para asegurar una visión clara y precisa.
- **Uso de la Retícula Iluminada:** Utiliza la retícula iluminada con moderación y solo cuando sea necesario para evitar distracciones.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Montaje del Visor:

- Utiliza un soporte adecuado para el diámetro del tubo de 34 mm.
- Asegúrate de que el visor esté nivelado y alineado con el cañón del arma.
- Asegura el visor con el par de torsión recomendado por el fabricante.

### 2. Ajuste de la Dioptría:

- Ajusta la dioptría para adaptarse a tu visión personal. Esto se hace girando el anillo de enfoque en la parte trasera del visor.

### 3. Ajuste de la Elevación y el Viento:

- Utiliza las torretas de elevación y viento para realizar los ajustes necesarios antes de disparar.

### 4. Uso del Visor:

- Ajusta el aumento según sea necesario utilizando el anillo de zoom.
- Observa a través del visor y ajusta el enfoque hasta que la imagen esté clara.

### 5. Mantenimiento:

- Limpia el visor con un paño suave y seco. Evita el uso de productos químicos agresivos.
- Almacena el visor en un lugar seco y protegido de temperaturas extremas.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Cuando ya no necesites el visor, asegúrate de desecharlo de manera responsable.
- Consulta las regulaciones locales sobre la eliminación de equipos ópticos y electrónicos.
- No tires el visor a la basura común. Busca centros de reciclaje que acepten equipos ópticos.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta relacionada con la seguridad del producto o para reportar un producto defectuoso, contacta al fabricante a través de su punto de contacto en la UE. Asegúrate de tener a mano el número de serie y la información del producto al hacer la consulta.

Recuerda que la seguridad es una prioridad al utilizar cualquier equipo óptico. Sigue estas pautas para disfrutar de tu 3-20x50 PM II Ultra Short de manera segura y eficaz.

# Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduction

Merci d'avoir choisi le 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt et Bender. Ce guide de sécurité a pour but de t'informer sur l'utilisation sûre de ce produit et de respecter les réglementations de sécurité en vigueur dans l'Union Européenne. Il est essentiel de lire attentivement ce guide avant d'utiliser le produit pour garantir une expérience sûre et agréable.

## Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi que le produit est utilisé uniquement par des personnes formées et compétentes.
- Évite de laisser le produit à la portée des enfants ou des personnes vulnérables.
- Vérifie régulièrement l'état du produit pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Ne modifie pas le produit de quelque manière que ce soit.
- En cas de doute sur la sécurité du produit, consulte un professionnel.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Manipulation:** Manipule toujours le produit avec précaution. Ne pointe jamais l'objectif vers une personne ou un animal.
- **Conditions Météorologiques:** Évite d'utiliser le produit dans des conditions extrêmes (pluie, neige, températures très élevées ou basses).
- **Vision:** Protège tes yeux des rayons directs du soleil lorsque tu utilises le produit.
- **Stockage:** Range le produit dans un endroit sec et frais lorsqu'il n'est pas utilisé.
- **Transport:** Utilise un étui de protection lors du transport pour éviter les dommages.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### Installation

#### 1. Montage:

- Fixe le produit sur une plateforme de montage solide, en suivant les instructions du fabricant.
- Assure-toi que le montage est bien sécurisé avant d'utiliser le produit.

#### 2. Réglage:

- Ajuste le réticule selon tes préférences et les conditions de tir.
- Vérifie le réglage de la parallaxe pour garantir une visée précise.

### Utilisation

#### • Mise en Marche:

- Allume le réticule illuminé si disponible, en suivant les instructions spécifiques fournies.

#### • Visée:

- Utilise les réglages de grossissement pour adapter la vue selon la distance de la cible.
- Prends le temps de bien ajuster la mise au point pour obtenir une image claire.

- **Sécurité lors du Tir:**

- Assuretoi que la zone de tir est dégagée et sans danger avant de tirer.
- Ne tire pas si tu n'es pas sûr de ta cible ou de ce qui se trouve derrière elle.

## **Instructions de Mise au Rebut**

- Lorsque le produit arrive en fin de vie ou est endommagé, suis les réglementations locales pour le recyclage ou l'élimination des équipements optiques.
- Ne jette pas le produit avec les déchets ménagers. Informetoi sur les points de collecte appropriés pour les appareils optiques.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, consulte un point de contact local ou un professionnel qualifié. Assuretoi d'avoir à disposition le numéro de série et d'autres informations pertinentes sur le produit lorsque tu cherches de l'aide.

Merci d'avoir pris le temps de lire ce guide. En suivant ces directives de sécurité, tu contribues à garantir une expérience d'utilisation sûre et efficace du 3-20x50 PM II Ultra Short.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 3-20x50 PM II Ultra Short di Schmidt e Bender. Questo cannocchiale è progettato per offrire prestazioni elevate in situazioni di tiro a medio e lungo raggio. È importante seguire le linee guida di sicurezza per garantire un utilizzo corretto e sicuro del prodotto.

## Linee Guida di Sicurezza Generali

- Assicurati di utilizzare il cannocchiale solo per scopi legittimi e in conformità con le leggi locali sul tiro e la caccia.
- Controlla sempre il cannocchiale per eventuali danni o malfunzionamenti prima dell'uso.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche estreme che potrebbero compromettere la sicurezza.
- Tieni il cannocchiale lontano dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate.
- Segnala eventuali prodotti difettosi o incidenti alle autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non guardare direttamente il sole attraverso il cannocchiale, poiché ciò può causare danni permanenti alla vista.
- Durante l'uso, assicurati che il cannocchiale sia montato stabilmente e in modo sicuro sulla piattaforma di tiro.
- Utilizza sempre protezioni per gli occhi quando utilizzi il cannocchiale durante il tiro.
- Rimuovi qualsiasi copertura o protezione dell'obiettivo prima dell'uso per garantire una visione chiara.
- Non apportare modifiche non autorizzate al cannocchiale, poiché ciò può compromettere la sua sicurezza e prestazioni.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Montaggio del Cannocchiale:

- Assicurati di avere il giusto supporto per il cannocchiale compatibile con la tua piattaforma di tiro.
- Fissa il cannocchiale al supporto seguendo le istruzioni del produttore per garantire una corretta installazione.

### 2. Regolazione del Cannocchiale:

- Regola la messa a fuoco dell'obiettivo e la parallasse in base alla distanza di tiro.
- Utilizza il reticolo illuminato in condizioni di scarsa illuminazione per una visione ottimale.

### 3. Uso del Cannocchiale:

- Posiziona l'occhio a una distanza di circa 90 mm dall'oculare per una visione confortevole.
- Assicurati che il campo visivo sia chiaro e privo di ostruzioni prima di procedere al tiro.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento dei prodotti elettronici e ottici.
- Non gettare il cannocchiale nei rifiuti domestici. Rivolgiti a un centro di raccolta autorizzato per lo smaltimento corretto.

- Rimuovi batterie o altre fonti di energia prima dello smaltimento, se applicabile.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per domande sulla sicurezza o assistenza, si prega di contattare il proprio rivenditore autorizzato o consultare il sito web ufficiale di Schmidt e Bender per ulteriori informazioni.

# Bruksanvisning for sikkerhetsinstruksjoner

## Introduksjon

Takk for at du har valgt 3-20x50 PM II Ultra Short fra Schmidt og Bender. Dette produktet er designet for å gi høy ytelse og presisjon. For å sikre trygg bruk og langvarig ytelse, vennligst les og følg sikkerhetsinstruksjonene nøye.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet er i god stand og uten synlige skader før bruk.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn og andre sårbare grupper.
- Bruk produktet kun til dets tiltenkte formål.
- Unngå å bruke produktet under ekstreme værforhold som kraftig regn eller snø, med mindre det er spesifisert av produsenten.
- Vær oppmerksom på at feil bruk kan føre til personskader eller materielle skader.

## Spesifikke sikkerhetstiltak ved bruk

- Kontroller alltid at sikte og linser er rene før bruk for å unngå redusert synlighet.
- Bruk alltid beskyttelsesbriller når du håndterer eller bruker riflescope for å beskytte øynene.
- Sikre at riflescope er riktig montert på riflen for å unngå uventede bevegelser eller feil i sikting.
- Unngå å se direkte inn i solen gjennom riflescope for å hindre øyeskader.
- Sørg for at du har tilstrekkelig lysforhold når du bruker produktet, spesielt ved lavt lys.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Montering av riflescope:

- Plasser riflescope på riflen i henhold til produsentens instruksjoner.
- Stram festene forsiktig, men unngå å overstramme for å unngå skader på røret.

### 2. Justering av retikkel:

- Juster retikkelen i henhold til ønsket innstilling for både høyde og vind.
- Test innstillingene ved å skyte på en sikker og kontrollert avstand.

### 3. Bruk av zoomfunksjon:

- Bruk zoomkontrollen for å justere forstørrelsen fra 3x til 20x etter behov.
- Vær oppmerksom på at synsfeltet vil endres med forskjellige forstørrelser.

### 4. Vedlikehold:

- Rengjør linsene med en myk, ren klut for å unngå riper.
- Oppbevar produktet i en tørr og ren tilstand når det ikke er i bruk.

## Avfallsinstruksjoner

- Når produktet ikke lenger er i bruk, vennligst resirkuler eller avhende det i henhold til lokale forskrifter for elektronisk avfall.
- Sørg for å fjerne eventuelle batterier og håndtere dem i samsvar med gjeldende miljølover.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For spørsmål eller bekymringer angående sikkerhet og bruk av produktet, vennligst kontakt produsentens kundeservice eller din lokale forhandler.

## **Viktig informasjon**

- Rapportér eventuelle usikre produkter eller ulykker til de relevante myndighetene.
- Sjekk jevnlig for oppdateringer om tilbakekallinger og sikkerhetsvarsler via EU Safety Gateplattformen.

Ved å følge disse retningslinjene kan du sikre trygg og effektiv bruk av 3-20x50 PM II Ultra Short riflescope. Takk for at du tar sikkerheten på alvor!

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Lunety 3-20x50 PM II Ultra Short

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 3-20x50 PM II Ultra Short od firmy Schmidt i Bender. Naszym celem jest zapewnienie bezpiecznego i skutecznego użytkowania tego produktu. Proszę zapoznać się z poniższymi wytycznymi, aby zapewnić sobie oraz innym bezpieczeństwo podczas korzystania z lunety.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Zawsze przestrzegaj zasad bezpieczeństwa podczas korzystania z lunety.
- Używaj lunety zgodnie z jej przeznaczeniem, unikając działań, które mogą prowadzić do uszkodzenia produktu lub obrażeń.
- Przechowuj lunetę w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Regularnie sprawdzaj lunetę pod kątem uszkodzeń lub zużycia, które mogą wpływać na jej działanie.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty i wypadki odpowiednim władzom.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użytkowaniu

- Nie kieruj lunety na źródła intensywne światła, takie jak słońce, ponieważ może to spowodować uszkodzenie optyki.
- Używaj lunety tylko w warunkach, które są zgodne z jej specyfikacją techniczną, aby uniknąć uszkodzenia.
- Upewnij się, że luneta jest prawidłowo zamocowana na broni przed użyciem.
- Zawsze zachowuj ostrożność podczas transportu lunety, aby uniknąć upadków lub uderzeń.
- Używaj okularów ochronnych, jeśli to konieczne, podczas korzystania z broni wyposażonej w lunetę.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Instalacja lunety:

- Upewnij się, że broń jest rozładowana przed rozpoczęciem instalacji.
- Zamontuj lunetę na odpowiednim montażu, upewniając się, że jest stabilnie przymocowana.
- Skontroluj poziom lunety, aby zapewnić prawidłowe ustawienie.

### 2. Używanie lunety:

- Ustaw odpowiednią moc powiększenia w zależności od warunków obserwacji.
- Sprawdź ostrość obrazu, dostosowując pokrętkę ostrości.
- Użyj parallax adjustment, aby dostosować widok w zależności od odległości celu.

### 3. Konserwacja:

- Regularnie czyść soczewki za pomocą odpowiednich akcesoriów do czyszczenia optyki.
- Przechowuj lunetę w etui ochronnym, gdy nie jest używana.
- Sprawdzaj i dokręcaj wszystkie śruby montażowe co jakiś czas, aby zapewnić stabilność.

## Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj lunety do zwykłego kosza na śmieci.
- Skontaktuj się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji o odpowiednich metodach utylizacji.

## **Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia**

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania lunety, prosimy o kontakt z przedstawicielem producenta lub lokalnym dystrybutorem.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych wytycznych. Używając lunety 3-20x50 PM II Ultra Short, przyczyniasz się do zapewnienia bezpiecznego i efektywnego doświadczenia.

# Turvallisuusohjeet 3-20x50 PM II Ultra Short Kiikaritähkäimelle

## Johdanto

Tervetuloa 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkäimen käyttöohjeeseen. Tämä opas tarjoaa tärkeää tietoa turvallisesta käytöstä, asennuksesta, käytöstä ja hävittämisestä. Tarkoituksena on varmistaa, että voit nauttia kiikaritähkäimen käytöstä turvallisesti ja tehokkaasti.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille, ja että se ei ole lasten ulottuvilla.
- Tarkista kiikaritähkäin ennen käyttöä mahdollisten vaurioiden tai puutteiden varalta.
- Älä käytä kiikaritähkäintä, jos se on vaurioitunut tai viallinen.
- Varmista, että kaikki asennus ja käyttö tapahtuu valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Pidä kiikaritähkäin puhtaana ja kuivana. Vältä altistamista sitä äärimmäisille sääolosuhteille.
- Ilmoita mahdollisista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista viranomaisille.
- Tarkista säännöllisesti EU:n Safety Gate alustalta mahdolliset tuotteen palautukset tai varoitukset.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytölle

- Varmista, että kiikaritähkäin on oikein kiinnitetty aseeseen ennen käyttöä.
- Käytä kiikaritähkäintä vain laillisesti ja vastuullisesti, noudattaen kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä.
- Älä katso suoraan aurinkoon kiikaritähkäimen läpi, sillä se voi vahingoittaa silmiäsi.
- Varmista, että käytät kiikaritähkäintä tasaiselta pinnalta tai tuettuna, jotta vältät mahdolliset tapaturmat.
- Pidä kiikaritähkäin poissa lapsilta ja muilta, jotka eivät ole koulutettuja sen käyttöön.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Valitse sopiva ase, johon kiikaritähkäin asennetaan.
- Kiinnitä kiikaritähkäin tukevasti aseeseen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Tarkista, että kiikaritähkäin on suorassa linjassa ja että se on tiukasti kiinni.
- Säädä tarvittaessa parallax ja korkeus, jotta saat parhaan mahdollisen tarkkuuden.

### 2. Käyttö:

- Käynnistä kiikaritähkäin ja säädä suurennus haluamallesi tasolle (3-20x).
- Käytä tarvittaessa valaistuja ristikoita, ja säädä niiden kirkkautta.
- Tarkista näkökenttä ja varmista, että se on selkeä ja tarkka.
- Suuntaa kiikaritähkäin kohteeseen ja varmista, että se on vakaana ennen laukaisua.

## Hävittämisohjeet

- Hävitä kiikaritähkäin ja sen osat paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaisesti.
- Älä heitä kiikaritähkäintä tavalliseen sekajätteeseen, vaan käytä asianmukaisia kierrätys tai hävittämispaikkoja.
- Tarkista paikalliset ohjeet elektroniikan ja optiikan hävittämiseen liittyen.

## **Lisätietoja**

Jos tarvitset lisätietoja tai apua, ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään. On tärkeää, että saat oikeat tiedot ja tuen kiikaritähäimen turvalliseen käyttöön.

# Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduktion

Tack för att du valt 3-20x50 PM II Ultra Short från Schmidt och Bender. Denna riflescope är utformad för högpresterande användning och erbjuder en kompakt design med utmärkta optiska egenskaper. För att säkerställa säker användning och långvarig prestanda har vi sammanställt dessa säkerhetsinstruktioner. Läs noga igenom all information innan du använder produkten.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att produkten är i gott skick innan användning. Om du upptäcker några skador, avbryt användningen omedelbart.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till relevanta myndigheter.
- Kontrollera regelbundet EU:s Safety Gateplattform för uppdateringar om återkallelser.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd skyddsglasögon när du hanterar produkten för att skydda ögonen.
- Undvik att rikta siktet mot människor eller djur.
- Se till att siktet är korrekt monterat och justerat innan användning.
- Använd alltid produkten under lämpliga väderförhållanden för att undvika skador på optiken.
- Förvara produkten i ett torrt och svalt utrymme för att förhindra skador på interna komponenter.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Montering av siktet:

- Montera siktet på ett stabilt och lämpligt vapen.
- Se till att huvudröret är korrekt placerat i monteringsfästet.
- Använd rätt verktyg för att säkra siktet, följ tillverkarens specifikationer.

### 2. Justering av siktet:

- Justera siktets fokus och parallax enligt användarens behov.
- Kontrollera att retikeln är korrekt inriktad innan du börjar skjuta.

### 3. Användning av siktet:

- Ställ in önskad förstoring genom att vrida på zoomratten.
- Använd siktet i enlighet med de angivna magnifikationsinställningarna för optimal prestanda.
- Observera alltid omgivningen och var medveten om potentiella faror.

## Avfallsinstruktioner

- Avfallshantering av produkten ska ske i enlighet med lokala miljöregler.
- Om produkten inte längre är i bruk, se till att den kasseras på ett miljövänligt sätt.
- Kontakta lokala avfallshanteringsmyndigheter för vägledning om korrekt avfallshantering.

## **Kontaktinformation för ytterligare support**

För frågor eller ytterligare support, vänligen kontakta den lokala återförsäljaren eller tillverkaren. Se till att ha produktens serienummer och inköpsinformation tillgänglig för snabbare hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv användning av din 3-20x50 PM II Ultra Short. Tack för att du valt vår produkt och vi önskar dig lycka till med dina skytteupplevelser!

# Bezpečnostní pokyny pro spotřebitele

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 3–20x50 PM II Ultra Short od společnosti Schmidt and Bender. Tento návod obsahuje důležité informace o bezpečném používání, instalaci, likvidaci a kontaktní informace pro další podporu. Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání produktu.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím puškohledu si pečlivě přečtěte tento návod.
- Udržujte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Zajišťujte, aby byl puškohled používán pouze osobami, které mají potřebné znalosti a dovednosti.
- Pravidelně kontrolujte puškohled na známky poškození nebo opotřebení.
- Při používání puškohledu dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se používání střelných zbraní.

## Specifické bezpečnostní opatření pro používání

- Při manipulaci s puškohledem vždy používejte ochranné brýle a sluchátka.
- Nikdy nesměřujte puškohled na něco, co nechcete vystřelit.
- Ujistěte se, že je zbraň vždy zaměřena na bezpečné místo, i když je puškohled odpojen.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda je puškohled správně namontován a upevněn.
- Pokud zaznamenáte jakékoli problémy s puškohledem, přestaňte ho používat a kontaktujte odborníka.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Instalace puškohledu:

- Ujistěte se, že máte správné montážní příslušenství pro váš typ zbraně.
- Umístěte puškohled na montážní lištu a zajistěte jej pomocí šroubů podle pokynů výrobce.
- Zkontrolujte, zda je puškohled pevně a bezpečně namontován.

### 2. Používání puškohledu:

- Před každým použitím nastavte zvětšení podle potřeby.
- Upravte paralaxu podle vzdálenosti cíle.
- Při zaměřování se ujistěte, že máte správnou polohu očí pro optimální viditelnost.
- Udržujte puškohled čistý a pravidelně kontrolujte objektiv na prach a škrábance.

## Pokyny pro likvidaci

- Puškohled likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nepokládejte puškohled do běžného odpadu, pokud obsahuje nebezpečné materiály.
- V případě poškození nebo nefunkčnosti se poradte s odborníkem o správné likvidaci.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pro další informace a podporu se obraťte na výrobce nebo autorizovaného prodejce. V případě potřeby se informujte o aktuálních bezpečnostních doporučeních a případných odvoláních výrobků.

Děkujeme, že jste si vybrali puškohled 3–20x50 PM II Ultra Short. Bezpečnostní pokyny dodržujte pečlivě a užívejte si kvalitní a bezpečné používání vašeho produktu.